

Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС)
Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам (ПКАП)
Двадцать седьмая сессия
Женева, 2 мая 2014 г.

Выводы Председателя

Охрана прав организаций эфирного вещания

1. Принимая во внимание результаты двадцать шестой сессии ПКАП, Комитет рассмотрел статьи 6 и 9 рабочего документа в отношении договора по охране прав организаций эфирного вещания (SCCR/27/2 Rev.) и предложение по договору об охране прав организаций эфирного и кабельного вещания (SCCR/27/6), внесенное делегациями Армении, Азербайджана, Беларуси, Казахстана, Кыргызстана, Российской Федерации, Таджикистана, Туркменистана, Украины и Узбекистана.
2. Во исполнение просьбы делегации Соединенного Королевства, изложенной в документе SCCR/27/3, Комитет ознакомился с технической презентацией специалиста Британской широкоэмитательной корпорации («Би-би-си»), посвященной типам современных технологий, используемых вещательными организациями.
3. В ходе неформальных обсуждений были приняты к сведению неофициальные рабочие документы технического характера, посвященные определению категорий платформ и направлений деятельности, которые следует включить в объект и сферу охраны прав, предоставляемых вещательным организациям в традиционном смысле. Эти обсуждения помогли прояснить различные технические вопросы и позиции делегаций.
4. В процессе обсуждений была достигнута договоренность о целесообразности включения в сферу применения предлагаемого договора, построенного на принципе охраны сигнала, концепций передачи в эфир (беспроводной или по проводам), передачи по кабелю — при условии уточнения в рамках национального законодательства правового режима для организаций кабельного вещания — и довещательных сигналов. По мнению некоторых делегаций, в рамках договора должна быть обеспечена их обязательная охрана.
5. Присутствующие высказали разные точки зрения по вопросу одновременной и практически одновременной неизменной трансляции передач в эфир. Одни делегации считают, что трансляция тесно связана с передачей в эфир, а другие придерживаются мнения, что Комитет должен подробнее обсудить вопрос о трансляции и рассмотреть целесообразность включения этой категории в предмет охраны рекомендуемого договора.
6. Состоялась дискуссия, посвященная возможному включению в «поле» договора концепций отсроченной линейной трансляции передач и трансляции передач и программного материала по запросу («продленный доступ»), которая будет продолжена на следующей сессии Комитета. Если будет предусмотрен этот вид охраны, то потребуются провести дополнительные обсуждения для определения, будет ли указанная охрана носить обязательный или факультативный характер.

7. Несколько делегаций не согласны с перспективой включения в предмет охраны концепции линейной трансляции из Интернета, тогда как другие делегации отдают предпочтение именно этому варианту.

8. Что касается охраны прав бенефициаров, то в этой связи были рассмотрены различные точки зрения, которые будут дополнительно проанализированы на следующей сессии Комитета. Одни делегации поддерживают концепцию охраны прав, связанных с трансляцией передаваемого в эфир фиксированного сигнала, тогда как другие настоятельно оспаривают возможность предоставления прав, которые бы распространялись на деятельность, совершаемую после фиксации передаваемого в эфир сигнала, например воспроизведение фиксаций сигнала, распространение фиксаций и публичное исполнение передаваемого в эфир сигнала в общественных местах. С точки зрения ряда делегаций, эти права должны иметь характер исключительных прав вещательных организаций, однако, утверждают другие, следует предусмотреть право на запрет в случае перехвата сигналов третьими сторонами с использованием любых средств.

9. Несколько делегаций обратились с просьбой организовать на следующей сессии ПКАП презентацию с участием специалистов и дальнейшую дискуссию по некоторым техническим вопросам.

10. Этот пункт будет сохранен в повестке дня двадцать восьмой сессии ПКАП.

Ограничения и исключения: библиотеки и архивы

11. Обсуждения Комитета проходили на основе принятого Комитетом рабочего документа, содержащего комментарии по соответствующему международно-правовому документу (в любой форме) об исключениях и ограничениях в отношении библиотек и архивов и текстовые предложения по такому документу (документ SCCR/26/3), а также частично на основе документа «Цели и принципы в отношении исключений и ограничений для библиотек и архивов» Соединенных Штатов Америки (документ SCCR/26/8).

12. Сохраняются разногласия насчет характера соответствующего международно-правового документа или документов (будет ли это типовой закон, совместная рекомендация, договор и/или другие формы), работа над которыми была поручена ПКАП Генеральной Ассамблеей 2012 г. Одни делегации высказались в поддержку юридически обязывающего документа или документов, другие не поддержали эту идею. Комитет продолжил рассмотрение неурегулированных вопросов в установленном порядке в рамках документа SCCR/26/3 на имеющемся материале.

13. Секретариат проинформировал Комитет о ходе текущей работы, направленной на обновление исследования об ограничениях и исключениях из авторского права для библиотек и архивов (документ SCCR/17/2), подготовленного профессором Кеннетом Крузом.

14. Несколько делегаций предложили Секретариату провести региональные семинары для рассмотрения встречающихся на пути библиотек и архивов трудностей в контексте 11 тем, зафиксированных в документе SCCR/26/3, в том числе в свете практики применения существующих международных договоров. В ходе предварительного обсуждения некоторые делегации выразили интерес к этому предложению, тогда как другие заявили о своей неготовности поддержать это предложение. Секретариату были заданы вопросы о наличии средств для проведения

таких мероприятий, однако дальнейшие действия согласованы не были. Одна из делегаций предложила заслушать на сессии ПКАП технических специалистов, которые бы рассказали о трудностях, встречающихся на пути библиотек и архивов.

15. В ходе обсуждения документа SCCR/26/3 состоялся активный обмен информацией о национальной практике и опыте с указанием подробных сведений и цифровых данных, а также прозвучали предложения сгруппировать различные тексты по тематикам. Авторы текстов согласились продолжить работу над своими предложениями в контексте обсуждаемых тем и с учетом других рекомендаций к этим текстам, внесенным на двадцать седьмой сессии Комитета. В ходе текущей встречи Комитет обсудил темы № 5, 6, 7, 8 и 9, а также приступил к теме № 10.

16. Тема № 5 «Параллельный импорт», по признанию некоторых делегаций, является «сквозной» и деликатной. Отдельные делегации подчеркнули, что международные договоры об авторском праве оставляют на усмотрение национального законодательства решение о международном, региональном или национальном исчерпании прав. Делегации и наблюдатели проанализировали ряд аспектов этого вопроса.

17. Что касается темы № 6 «Трансграничное использование», то делегации высказали различные мнения о том, каким образом должен быть организован трансграничный обмен произведениями и копиями произведений между библиотеками и архивами, выполняющим свою функцию общественного служения, в частности в интересах образовательной и научно-исследовательской деятельности. Делегации и наблюдатели проанализировали ряд аспектов этого вопроса.

18. Была проведена дискуссия о важности рассмотрения темы № 7 «Произведения, авторы которых неизвестны, отозванные и изъятые произведения и произведения, которых больше нет в продаже», поскольку ею занимаются во многих странах. По мнению одних делегаций, эти категории произведений должны рассматриваться самостоятельно с учетом их особенностей. Делегации и наблюдатели проанализировали ряд аспектов этого вопроса.

19. Что касается темы № 8 об ответственности библиотек и архивов, то, по мнению некоторых делегаций, речь идет о сложном вопросе, который требует дальнейшего рассмотрения. Кто-то полагает, что ограничение ответственности позволит библиотекам и архивам более эффективно выполнять свои функции. Делегации и наблюдатели проанализировали ряд аспектов этого вопроса. Некоторые делегации выразили обеспокоенность тем, что принципы гражданского права и международные обязательства в этой области носят междисциплинарный характер.

20. Применительно к теме № 9 «Технические меры защиты» (ТМЗ) ряд делегаций признал, что технические меры защиты не должны мешать библиотекам и архивам выполнять свои функции. Другие делегации полагают, что существующими международными договорами уже созданы гибкие возможности, позволяющие найти адекватные решения на национальном уровне. Были рассмотрены разнообразные концепции, как рассматривать взаимодействие ТМЗ и ограничений и исключений в интересах библиотек и архивов. Делегации и наблюдатели проанализировали ряд аспектов этого вопроса.

21. Применительно к теме № 10 «Контракты» ряд делегаций изложили свои мнения о том, должна ли договорная практика иметь приоритет над действием исключений и ограничений на национальном уровне. Были высказаны различные взгляды относительно необходимости создания международных регулирующих стандартов в этой области. Также были рассмотрены правовые и практические последствия

взаимодействия схем лицензирования и новых технологий и услуг.

22. Участники не договорились ни по вопросу подготовки Секретариатом нового документа, ни по тому, как будет проходить дальнейшая работа Комитета по этому пункту повестки дня.

23. Этот пункт будет сохранен в повестке дня двадцать восьмой сессии ПКАП.

Ограничения и исключения: образовательные и научно-исследовательские учреждения и лица с другими ограниченными способностями

24. Обсуждения Комитета проходили на основе предварительного рабочего документа к соответствующему международно-правовому документу (в любой форме) об ограничениях и исключениях для образовательных, учебных и научно-исследовательских учреждений, а также лиц с другими ограниченными способностями, содержащего комментарии и предложения по тексту (документ SCCR/26/4/Prov).

25. Состоялось обсуждение о важности вопроса ограничений и исключений для образовательных, учебных и научно-исследовательских учреждений, а также лиц с другими ограниченными способностями. Делегация Соединенных Штатов Америки представила документ «Цели и принципы в отношении исключений и ограничений для образовательных, учебных и научно-исследовательских учреждений» для дальнейшего рассмотрения Комитета.

26. Участники не договорились ни по вопросу подготовки Секретариатом нового документа, ни по тому, как будет проходить дальнейшая работа Комитета по этому пункту повестки дня.

27. Этот пункт будет сохранен в повестке дня двадцать восьмой сессии ПКАП.

Прочие вопросы

28. Две делегации предложили включить в программу дальнейшей работы ПКАП новый пункт, посвященный праву долевого участия.

29. Комитет принял к сведению восьмой промежуточный отчет Платформы партнеров (SCCR/27/4).

Следующая сессия ПКАП

30. Председатель предложил на рассмотрение схему дальнейшей работы на двадцать восьмой сессии ПКАП: предлагается посвятить первую часть двадцать восьмой сессии ПКАП пункту повестки дня «Охрана прав организаций эфирного вещания», затем во второй части сессии обсудить пункт об ограничениях и исключениях с тем пониманием, что очередная двадцать восьмая сессия ПКАП начнется и завершится обсуждением стандартных процедурных пунктов повестки дня¹.

[Конец выводов]

¹ В частности открытие сессии, принятие повестки дня, возможная аккредитация наблюдателей, принятие отчета о двадцать седьмой сессии ПКАП, остальные вопросы в указанном порядке и закрытие сессии.